

# ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΕΝ ΠΕΤΑΙ ΟΗΛΑΡΧΗΓΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΒΟΝΔΙΤΖΗΣ ΔΑΝΙΗΛ

*Εὐγενέστατε ἀδελφέ μας Ἐπίσκοπε κύριε Βονδίτζης  
σοῦ φιλοῦμε τὰ μάτια.*

καὶ μὲ τὸ ἀδελφικὸν μας σὲ εἰδοποιοῦμεν, ὅτι ἐμάθομεν τοὺς κόπους καὶ ταχμάκια ὅπου ἔκαμες διὰ τὴν κοινὴν δούλευσιν καὶ κοντὰ ὅπου σοῦ πρέπει κάθε ἔπαινος, καὶ ζεύρης ὅτι ἂν ὁ Θεὸς μᾶς δώσῃ σαλιαμέτι, πρέπει καὶ ἡ θεοφιλία σου νὰ λάβῃ ἀπὸ ὅλους μας τὴν πρέπουσαν ἀνταμοιβὴν τῶν κόπων σου καὶ ἔτζη νὰ εἶσαι βέβαιος, πρέπει ὅμως εὐθὺς ὅπου λάβεις τὸ παρὸν μας νὰ κινήσης καὶ νὰ πηγαίνης μὲ τὸ παρὸν μας ἀράδα εἰς ὅλον τὸ κάρλαλι πέρα καὶ πέρα καὶ εἰς τοὺς πέντε ναχχιέδες νὰ γράψης τὴν δεκατιὰν μὲ παστρικὸν τεφτέρι, καὶ λογαρισμὸν ἀπὸ χωριά, τζεφτιλήκια, μοναστήρια καὶ κάθε ἄλλο ὅπου εἶχε σποράν γεννημάτων, καὶ τὸ τεφτέρι αὐτὸ νὰ μᾶς δοθῇ ὅταν σου τὸ ζητήσωμεν, ἐπειδὴ καὶ ἀπ' αὐταῖς ταῖς δεκαταῖς ἔχουν νὰ τραφοῦν ὅλα τὰ ταμπούρια μας, καὶ ἀσκέρια ἐν ὅσῳ ἔχομεν μὲ τοὺς ἐχθροὺς μας καὶ ὅποιον μέρος σοῦ ἐναντιωθῇ, καὶ δὲν ὑπακούσῃ κατὰ τὴν θέλησιν σου νὰ γράψῃ παστρικά τὴν δεκατιὰν του, εὐθὺς νὰ μᾶς δώσης ἡμᾶς χαμπέρι, καὶ τότε κάμνομεν ἡμεῖς ἐκεῖνο ὅπου χρειάζεται, εὐθὺς ὅμως νὰ κινήσης καὶ νὰ κάμης καθὼς σοῦ γράφομεν, καὶ νὰ δουλεύσης μὲ πίστιν καὶ τιμὴν εἰς αὐτὸν τὸν μανδῆν ὡσὰν ὅπου εἶναι ἡ μόνη ἐλπίς ὅλης τῆς κάθε δουλειᾶς μας.

Θεῦθεν δὲ ὑγίαινε

Πέτα

821: Ὀκτωβρίου 29.

αγο μου :  
χουρουντάκης  
[ΤΣ]

ταχῆς αμ :  
πάζης  
[ΤΣ]

Ἰλμάζ  
μέτζης  
[ΤΣ]

νότη μπό :  
τζαρης.  
[ΤΣ]

γεωργάκη  
δράκος  
[ΤΣ]

γεωργάκης  
νικολοῦ.  
[ΤΣ.]

ἀνδρέας  
Ἰσκου

γωγος μπα  
κολας  
[ΤΣ].

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἀδελφῷ μας ἐπισκόπῳ κυρίῳ Δανιήλ  
εὐτυχῶς ὅπου τέχοι.

αἱ τρεῖς πρῶται σφραγίδες εἰσὶ τουρκιστί, ἡ τοῦ Νότη Μπότσαρη  
φέρει ἄνωθεν σταυρὸν καὶ εἰς δύο σειρὰς τὰ γράμματα  $\frac{\text{ΝΤΜ}}{\text{ΣΡ}}$  καὶ ἡ τοῦ  
Γεωργίου Δράκου ὁμοίως φέρει σταυρὸν καὶ τὰ γράμματα  $\frac{\text{ΔΜΟ}}{\text{ΔΡΥ}}$ , ἧτις  
φαίνεται ἀνήκεν εἰς ἕτερον Δράκον Δῆμον ὀνομαζόμενον αἱ τοῦ  
Γεωργάκη Νικολοῦ καὶ Γώγου Μπακόλα εἰσὶν ἐξίτηλοι· ὁ δὲ Γεώργιος  
Ἰσκου δὲν ἔχει σφραγίδα, διότι πιθανὸν αὐτὸς ἔγραψε τὴν ἐπιστολήν.  
Ὁ δὲ πρὸς ὃν τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἐπιστέλλεται Δανιήλ ἐπίσκοπος Βον-  
δίτζης (τανῶν Βονίτσης) ἐγεννήθη ἐν Λευκάδι ἐκ γονέων ἐκ Κατοχῆς  
τῆς Ἀκαρνανίας ἐκεῖσε μεταναστευσάντων. Νεώτατος ἐπορεύθη εἰς  
Ἄρταν περὶ τῷ 1789, καὶ ὑπηρέτησεν ἐκεῖ ὑπὸ πέντε μητροπολίτας  
Ἄρτης περὶ τὰ εἴκοσι καὶ ὀκτὼ ἔτη ὡς ὑπηρέτης, διάκονος καὶ  
ἀρχιδιάκονος τῶν μητροπολιτῶν Μακαρίου, Ἰγνατίου α', Πορφύριου  
τὸ α', Ἱεροθέου α', καὶ Πορφύριου τὸ β', μέχρι τοῦ 1817. Κατὰ τὸ  
1805 φυγάντος τοῦ Ἰγνατίου τὴν καταδίωξιν τοῦ Ἀλῆ Πασσᾶ,  
ἠκολούθησεν αὐτὸν καὶ ὁ Δανιήλ εἰς Κέρκυραν, ὅστις καὶ ἀπεστύλη ὑπὸ  
τοῦ Ἰγνατίου εἰς περισυναγωγὴν τῶν τότε ὀπλαρχηγῶν. Παρὰ τῷ  
Ἰγνατίῳ παρέμεινε πιθανῶς μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 1809, καθ' ὃ οἱ  
Ῥῶσοι ἠναγκάσθησαν νὰ ἐγκαταλείψωσι τὰς Ἰονίους νήσους· μεθ' ὃ  
φαίνεται παρέμεινεν εἰς Λευκάδα καὶ ἐκ ταύτης ἐπορεύθη εἰς Πρέβεζαν  
παραμείνας ἐν τῇ αὐτῇ σχολῇ. Ἐκ ταύτης παρέλαβεν αὐτὸν ὁ ἀπὸ  
τοῦ 1805, μετὰ τὴν φυγὴν τοῦ Ἰγνατίου, προαχθεὶς εἰς τὴν μητρόπολιν  
Ἄρτης Πορφύριος, παρ' ᾧ ἐπὶ διετίαν παρέμεινε. Τούτου δὲ ὑπὸ τῆς  
Μεγάλης Ἐκκλησίας μετατεθέντος εἰς Ἐλασσῶνα, προεχειρίσθη Ἄρτης  
ὁ Ἰωαννίνων Ἱεροθεός, παρ' ᾧ παρέμεινε μέχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ  
συμβάντος τῷ 1810. Ἐπὶ διετίαν περίπου παρέμεινε καὶ παρὰ τῷ  
διαδόχῳ τοῦ Ἱεροθέου Γαβριήλ, προαχθέντι εἰς μητροπολίτην Ἄρτης  
τῷ 1810. Μεθ' ὃ λαβὼν συστατικὰς πρὸς τὸν Ἰγνατίον ἐπιστολάς  
ἀπὸ τοῦ 1810 εἰς μητροπολίτην Οὐγγροβλαχίας ὑπὸ τῆς ἀγιωτάτης  
Ῥωσικῆς συνόδου ἀποσταλεὶς ἐπορεύθη εἰς Μιτυλίην πρὸς τὴν  
μητέρα τοῦ Ἰγνατίου, καὶ ἐκ ταύτης λαβὼν ἐπιστολάς, ἔλαβε τὴν  
πρὸς τὸ Βουκουρέστιον ἀγούσαν. Ἐν τῷ μεταξύ ὁμοίως παραχωρηθει-  
σῶν τῶν ἡγεμονιῶν ὑπὸ τῆς Ῥωσίας τῇ Τουρκίᾳ τῷ 1812, ἀπε-  
σύρθη ὁ Ἰγνατίος εἰς Μπρασοβόν δι' ὃ ὁ Δανιήλ μετέβη εἰς Σέρρας

παραμείνας ἐπ' ὀλίγον. Διαβαίνοντα δὲ δι' Ἐλασσῶνος παρέλαβεν αὐτὸν μεθ' ἑαυτοῦ ὁ Πορφύριος, τὸ δεύτερον μετακληθεὶς εἰς τὴν μητροπόλιν Ἄρτης ὑπὸ τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ τῷ 1813. Ἐμείνε δὲ παρ' αὐτῷ ἐπὶ πενταετίαν ὡς ἀρχιδιάκονος μέχρι τοῦ 1817, ὅτε τὴν ἑκτὴν Μαΐου ἐχειροτόνησεν αὐτὸν ψιλῶ τῷ ὀνόματι ἐπίσκοπον Βονδίτζης, παραστάντων κατὰ τὴν χειροτονίαν τοῦ Ρωγῶν Ἰωσήφ καὶ τοῦ πρώην Χειμάρης Ἀνατολίου. Ἐδαπάνησε δὲ κατὰ τὴν χειροτονίαν αὐτοῦ γρόσια 4040, ἐξ ὧν δύο χιλιάδας ἔλαβον οἱ ἀρχιερεῖς. Παρὰ τῷ Πορφύριῳ παρέμεινε ἐπὶ μηνιαίῳ μισθῷ, πρὸς περισύναξιν τῶν εἰσοδημάτων τῆς μητροπόλεως αὐτοῦ μέχρι τοῦ 1820. Δις δὲ ἀπόβλητος γενόμενος τῆς ἑδρας ὁ Πορφύριος ἐξωρίσθη εἰς Ἄθων. Παρὰ τῷ διαδόχῳ τοῦ Πορφύριου Ἀνθίμῳ παρέμεινε μέχρι τῆς 23 Μαΐου τοῦ 1821, ὅποτε εἰς Βραχώριον διατρίβων ἕνεκα τῆς ἐλληνικῆς ἐπανάστασεως, συλληφθεὶς καὶ φυλακισθεὶς ὑπὸ τῶν Τούρκων κατεδικάσθη εἰς θάνατον. Μαθὼν δὲ τοῦτο παρὰ τῆς τροφῆς τοῦ ἐκεῖ καδῆ, χριστιανῆς οὔσης, κατόρθωσε διαφυγῶν νὰ σωθῆ εἰς Λευκάδα, ἐνθα ἔτι δὲ καὶ ἐν Κερκύρῃ διέτριψε μέχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐν Λευκάδι τῷ 1854. (Ἐκ τῶν σωζομένων ἐγγράφων καὶ σημειώσεων τοῦ Δανιὴλ παρὰ τῷ ἐν Λευκάδι ἀνεψιῷ αὐτοῦ Ἀθανασίῳ Ἡρακλειώτῃ.)

Ὁ κατὰ τῷ 1821 κηπουδὴν πασᾶς Ἀλῆ Μπέης ἐξέδοτο περὶ αὐτοῦ τὸ κάτωθι δίπλωμα: Ἀλῆ Μπέης ὑψηλῆ Καπετανία καὶ διοικητῆς τῶν θαλασσιῶν δυνάμεων τῆς Ἀσπρῆς θαλάσσης.

Ἐδόθη τὸ παρὸν μου εἰς τὸν ἐπίσκοπον Δανιὴλ Βονίτζης, ὅτι ὧδε εἰς πρέβεζαις καὶ εἰς βόνιτζαν καὶ πέριξ, ἐνουθέτησεν τὸν ῥαγιὰν εἰς τὴν εὐπειθειαν τοῦ ἀνακτος μας, καὶ μὲ ἄλλους τοὺς ῥαγιαδες ἦλθεν πολὲς φορὰς εἰς ἡμᾶς φανερόνως τὸ ἐνθερμον σαδακάτι τους καὶ προθυμίαις εἰς τὴν βασιλικὴν δούλευσιν, εἰς ἐνδειξιν τοῦ ἐδόθη τὸ παρὸν ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ ἐν πρεβέζει στόλου τῇ 21 Ἀπριλίου 1821.

[ντουρᾶς] [Τ.Σ.]

ὑπογραφή Τουρκική.

Ἐκ τοῦ δημοσιευθέντος ἐγγράφου τοῦ Χουρσίτου μαυθάνομεν ὅτι ὁ Δανιὴλ μέχρι τῆς 29 Ὀκτωβρίου τοῦ 1821 παρέμεινε ἐν ταῖς ἐπαρχίαις τοῦ Ἄρτης, ἐν ᾧ ὁ ἴδιος ἐν ταῖς περὶ αὐτοῦ σημειώσεσι σημειοῖ ὅτι ἔφυγεν ἀπὸ τῆς 23 Μαΐου τοῦ 1821 ἐκ Βραχωρίου. Τὸ ἐγγράφον εὗρέθη ἐν ταῖς ἐγγράφοις αὐτοῦ, ὥστε ἐν ταῖς ἐπαρχίαις αὐτοῦ διατρίβων ἔλαβε ταύτην. Παρατηρῶ δὲ καὶ τὸ ἐξῆς ἀσυμβίβαστον ἱστορικὸν συμβᾶν. Ὁ Δανιὴλ ἀπὸ τοῦ 1817 μέχρι τοῦ 1821 παρέμεινε ὡς ἐπίσκοπος Βονδίτζης· ἀλλὰ κατὰ τὸ 1820 κατὰ Φεβρουάριον ἢ ἐν Κωνσταντινουπόλει Μεγάλη Ἐκκλησία προεβίβασεν

εἰς τὴν μητρόπολιν Παροναξίας Ἱερόθεου τὸν Βονδίτσης ἐπίσκοπον (Τὰ κατὰ τὸν πατριάρχην Γρηγόριον τὸν Ε', τόμ. α', σελ. 100. Ἐν Ἀθήναις 1865). Ὑποτίθεται δ' ὅτι ὁ μὲν Ἱερόθεος ψιλῶ τῷ ὀνόματι ἔφερε τὸν τίτλον ἐπισκόπου Βονδίτσης ἐν Κωνσταντινουπόλει, ὁ δὲ Δανιὴλ ἐν Ἄρτῃ. Οἱ δύο οὗτοι ἐπίσκοποι Βονδίτσης διέλαθον τὴν προσοχὴν τοῦ νῦν Ἄρτης Σεραφεῖμ (Δοκίμιον ἱστορικὸν περὶ Ἄρτης καὶ Πρεσέζης σελ. 97. Ἐν Ἀθήναις 1884). Ἐν τινι δὲ χειρογράφῳ τῆς ἐν Λευκάδι μονῆς Πεφανερωμένης περιλαμβάνοντι τινὰς Νομοκανόνας ὑπάρχουσι σημειώσεις τινὲς τοῦ Δανιὴλ, ἐν αἷς καὶ ἡ ἐξῆς: «ζωκὴ εὑρισκόμενος εἰς τὴν μονὴν Πεφανερωμένης εὐλαβίᾳ φερόμενος εἰς τὴν πάντιμον ἀγίαν εἰκόνα τῆς Θεοτόκου ἐσύνθεσα τὰ παρόντα, ὅπου ἦτον τῆς δυνάμεώς μου ἐν τῷ νῦν καιρῷ τῆς ἀθλίας δυστυχίας μου καὶ ἐλσεινῆς περιφρονήσεως καὶ καταστάσεώς μου.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος ὁ Βονδίτσης Δανιὴλ.»

III. Γ. Ζερλέντης.

## ΕΠΙΣΤΟΛΗ<sup>1</sup>

Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλίας τῷ τζάρφ Ἀλεξίῳ Μιχαίλοβιτς<sup>2</sup>

Ἄλλο δὲν ἀναγγέλω τῆς μεγάλης Σου Βασιλείας, ἐν ταῖς ἡμέραις ὅπου ἔστειλεν ὁ Χάνης τοὺς ἀνθρώπους του εἰς τὸν Σουλτάνον διὰ τὰ σεφέρια, ἔστειλε καὶ ἕνα Κνεζόπουλον Μόσκουβον μὲ γραφαῖς εἰς

<sup>1</sup> Ἐκ τῆς «Συλλογῆς βασιλικῶν γραμμάτων καὶ συνθηκῶν εὑρισκομένων ἐν τῷ ἀρχιεπισκοπικῷ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν», ἐκδόσεως κατὰ τῆς ἀρχαιογραφικῆς ἐπιτροπῆς τῆς αὐτοκρατορικῆς Ἀκαδημίας. Μόσχα, 1849, τόμ. γ', σελ. 425, ἀξ. ἀριθ. 125. Τὸ ἔγγραφο τοῦτο φέρει χρονολογίαν τὸ ἔτος 1646. Δυστυχῶς πρῶτον μὲν ἡ ἄνω ἐπιτροπή, ἀδηλον πόθεν ἐρανισθεῖσα ἐδημοσίευσε μέρος μόνον τῆς ἐν λόγῳ ἐπιστολῆς, καὶ δεύτερον ὅτι τὸ ὄνομα τοῦ ἀρχιεπισκόπου ταύτου μένει ἀγνωστον, καθ' ὅσον ἐν τῷ χειρογράφῳ ὑπογράφεται ἀπλῶς «Ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλίας», ἐπιθέσας καὶ μικρὰν σφραγίδα διὰ μελάντης, ἐφ' ἧς γράμματα ὅλως δυσανάγνωστα.

<sup>2</sup> Ἀλέξιος Μιχαίλοβιτς ὁ δεύτερος βασιλεὺς ἐκ τοῦ οἴκου Ῥομάνοβ, μέχρι τοῦδε ἐν Ῥωσίᾳ βασιλεύοντος. Ἐγεννήθη τῷ 1629, ἀνέβη δ' εἰς τὸν θρόνον τῷ 1645 καὶ ἀπεβίωσε τῷ 1676.

<sup>3</sup> Ἀρίστης ἱεράρχης κατ' ἐκεῖνο τοῦ χρόνου εἶναι ἴσως ὁ Γρηγόριος, ὅστις εὐρηταὶ ὑπογεγραμμένος ἐν τῇ κατὰ τὸ Ἰάσιον τῆς Μολδαβίας συγκροτηθείσῃ τῷ 1642 Συνόδῳ εἰς ἀποκήρυξιν τῶν ἐκ κληθονικῶν Κεφαλαίων Ψευδοκυρίλλου τοῦ Λουκάρεως [Ὁρα Mich. Le Quien Oriens Christian. τόμ. Β', σελ. 110].

Σημ. Ἰ. Σακκαλίωνος.